



西之表

市政の窓

いちばん夏 みつけた

空には光る風にそよぐこいのぼり
大地には子供たちの笑顔
そんな初夏がここにあります

太陽のまほう

おひさまの光をたくさん浴びて
8月にはぼくらの植えた緑の苗が
おひさまの色になるんだ！

— 5月1日 甲女川上流

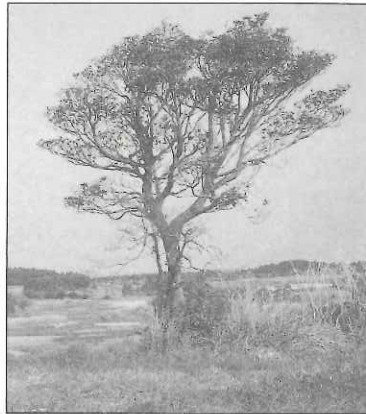
(5月1日 田植えの勤労体験学習 一國上小学校一)



市政の窓

1995年 6月1日 No.387

夏のはじまり



どんなふうにして ここへやってきたかわからない
ただ 覚えているのは
雨の多い とても雨の多い季節だった



雨は何日も何日も降りつづけた
大切な何かを失くした者のように
しかし すべてをやさしくつつみこむように
ただ 静かに降りつづけた
雨の音で眠り 雨の音で目覚める
そんな毎日が 続いた



ここへきて 何度目の朝だったろう
閉めきったカーテンの隙間から差し込む
淡いひかりで 目が覚めた

窓をあけると そこには
からっぽになった海のような空があって
半袖のTシャツを着た君がいた
君は 太陽の光を全身で受けとめ
いとおむように 静かに ゆっくりとだきしめる



光を抱いた風が 君をすり抜けて
湿った部屋に すべるように流れ込んだ
まだ雨の匂いを残した風は
もうすぐ夏だと教えてくれた

- 3 平成7年度当初予算
- 4～5 市政連絡員総会
- 6～7 歯の衛生週間
- 10～11 ニュース
- 12～13 児童手当・乳幼児医療費助成事業
- 14 スティーブ in 種子島
- 15 情報インフォメーション
- 17 ふるさとを想う
- 18 文芸にしのおもて
- 20 ポルトガルへの旅

平成7年4月末現在

西之表市の人口

総人口	20,081人
男性	9,609人
女性	10,472人

交通事故と火災・救急

交通事故	発生件数	21件
	死者	0人
	負傷者	25人
火災	出火件数	3件
	うち建物	0件
救急	出動件数	29件
	うち急病	14件

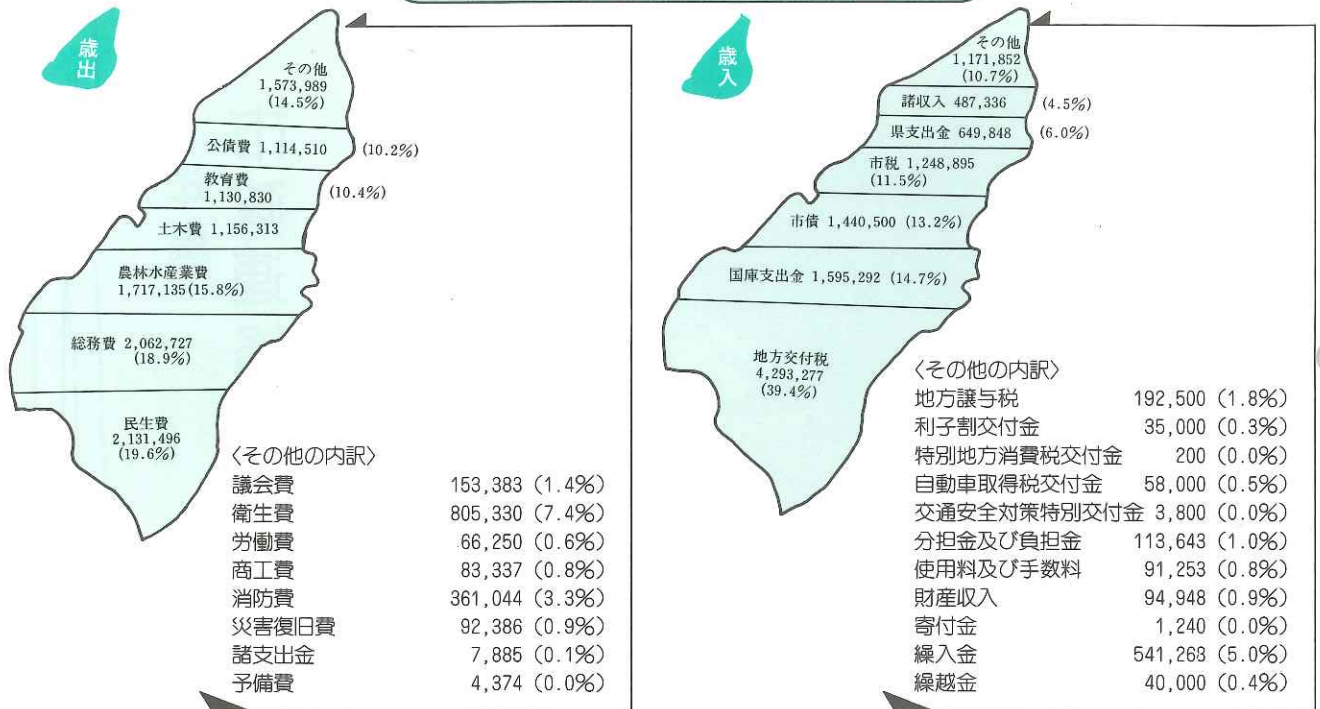
発行・編集：西之表市役所・総務課秘書広報係
〒891-31 鹿児島県西之表市西之表7,612番地
☎09972-2-1111・FAX2-0295

21世紀に引き継ぐふるさとづくり

平成7年度当初予算149億168万6千円

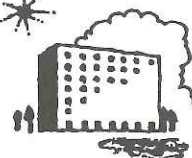
一般会計 108億8,700万円

(単位：千円)



特別会計 40億1,468万6千円

(単位：千円)

 簡易水道 342,600	 国民健康保険 1,898,000
老人保健医療 1,732,900 	地方卸売市場 1,800 
交通災害共済事業 14,200 	公共用地 先行取得 25,186 

平成7年度の当初予算が平成7年第1回市議会定例会（3月8日）で決まりました。

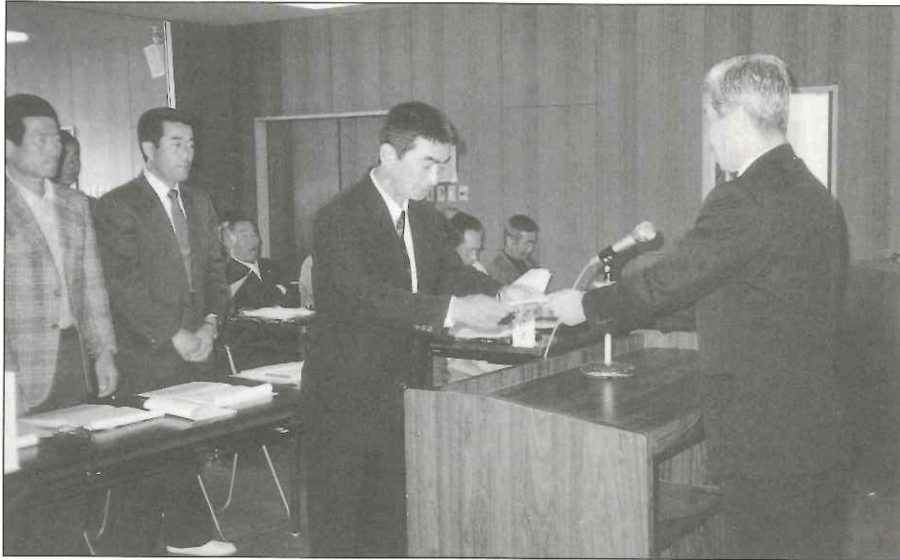
一般会計が108億8,700万円、特別会計が40億1,468万6千円です。特に一般会計は、前年度当初予算にくらべて11億8,700万円の増で、12.2%の伸びとなっています。

おもな事業

- ◇園芸ブランド産地育成事業
(電照施設整備等)
- ◇県単村づくり整備事業 (育苗ハウス等)
- ◇県単農村総合整備事業 (格納庫)
- ◇養殖場造成事業 (庄司浦地区)
- ◇市営グラウンド整備事業
- ◇街路鴨女通線建設事業
- ◇わかさ公園整備事業 (駐車場新設)
- ◇公営住宅建設事業
- ◇ワークプラザ新設事業
- ◇日泊親交公園整備事業
- ◇市庁舎建設事業

お世話になります

平成7年度 市政連絡員決まる



▲辞令を交付される市政連絡員の皆さん

4月26日、平成7年度の市政連絡員総会が市民会館で開催され、12校区99部落の市政連絡員と自治公民館長に辞令と委嘱状が交付されました。

市政連絡員の方には、①公文書の配布、②住民の移動に関すること、③各種調査、徴税、清掃検査等の立合いおよび案内、④災害情報の収集・報告など毎日の市民生活、活動を支える重要な役割を担っていただきます。

辞令交付の後、櫻本市長は市の財政状況、今後の事業計画等を詳しく説明し、市政推進へのご協力をお願いしました。

市政連絡員は、末端行政の円滑な運営と地域活動の推進のためになくてはならない存在。一年間、よろしく願います。

なお、平成6年度納税表彰地域および平成7年度市政連絡員の方々は次のとおりです。

表彰状贈呈

納期内完納並びに年度内完納を達成したもの

今年川・田屋敷・牧之峯・小牧野・白石・伊関・近政・安城校区・芦野・高山・万波・千段峯・十二番・番屋峯

感謝状贈呈

納税成績95%以上で部落全体で努力した成果がみられるもの

岳之田・花里崎・鞍勇・久保田・桜園・現和上之町・里之町・能野里・形之山・二本松・村之町

納税奨励賞贈呈

前年度より大幅に成績があがり努力した功績が認められるもの

池田・本立・池之久保・池野・上石寺・浅川・深川

校区市政連絡員

住 所	氏 名	電 話	班数	世帯数	住 所	氏 名	電 話	班数	世帯数
榕城 田屋敷	和田 實	2-0925	309	3,698	現和 上之町	羽生 守	5-0379	77	736
上西池之久保	牧山 克郎	3-1641	24	219	安城 上之町	榎元 一己	3-7274	22	219
下西 川 迎	春添 貞希	2-1464	71	864	立山 立 山	武田 宗吉	3-7027	15	90
国上 奥	春山 和敏	8-0093	60	634	中割 十六番	伊福 正史	3-8729	8	63
伊関 浜 脇	荒河 守	8-0168	30	265	古田 中之町	上妻宗三郎	3-8712	32	238
安納 峯	原 耕藏	5-1118	29	245	住吉 中之町	長野 央	3-8243	65	545

部落市政連絡員

校 区	部 落	氏 名	電 話	班数	世帯数	校 区	部 落	氏 名	電 話	班数	世帯数						
榕	西東洲池天神屋女	町松 下 繁	3-2349	14	200	伊 関 (5)	柳 原	永田 章	8-0899	9	88						
		之崎 石原 道之	2-0164	19	190			※毎月変更		2	6						
		田崎 岩坪 鉄男	2-0757	17	200			古田 保和	8-0861	6	48						
		敷田 鉦 次男	3-0836	6	60			犀川 利秋	8-0235	4	27						
		野田 精松 義弘	2-0149	4	55			沖田 一元	8-1104	9	96						
		鴨阿 和 田 シヅ	2-0925	4	40			軍 場 平	5-0013	7	83						
		松首 阿世知重成	2-0914	20	330			榎本 逸朗	5-0626	7	49						
		中富 笹川 満子	3-1933	32	348			花本 香	5-1185	6	51						
		小西 末吉 二男	2-0372	52	563			下 郷 日高 貞吉	5-0669	9	62						
		城牧	村松 三千年	3-0935	8			108	現 和 (9)	庄田司之之	岩下 助次	5-1120	16	101			
小牧	羽島 友行	3-1313	23	417	田頭 政敏	5-0133	7	62									
竹曾	村井 忠幸	2-0972	12	150	松本 豊	5-0038	13	140									
年野	村井 澄江	2-0728	13	136	中山 宗治	5-0359	7	70									
桃園	榎本 澄江	3-0872	7	84	西門 誠	5-0282	7	58									
上村	内田 久一	3-3060	10	110	柳 覺美	5-0115	11	128									
平之	野崎 貞茂	3-0921	6	46	西田 義彦	5-0854	7	95									
朝田	村山 道男	3-2089	1	13	種子田 秀雄	5-0439	5	40									
〒891-31	小竹今桃岳平牧本上之美朝	之島 義喜	3-0657	4	28	安 城 (6)	平 平 之	山 川畑 光徳			3-7233	5	44				
		二木ヨリ子	3-4354	5	28			入鹿山 睦郎			5-0957	1	9				
		新村 昭夫	3-0210	7	49			上妻 宗康	3-7252	4	36						
		石田尾吉光	3-0447	3	23			小川 善平	3-7350	6	65						
		坂元 栄	3-1717	4	21			川原 義和	3-7420	1	16						
		立元 誠	3-1707	5	62			牧瀬 義雄	3-7153	5	49						
		串間ミドリ	3-1353	10	120			青山 一男	3-7246	2	13						
		針元 能宣	2-1109	22	290			梶原美佐夫	3-7063	3	18						
		柳田 茂	3-0055	1	27			武田 成男	3-7025	5	31						
		上西 (6)	池之久保峯山里崎河	之吉内 浩子	3-2127			4	46	立 山 (6)	芦 野	福元 政敏	3-7008	2	14		
栢之 峯山 健太郎	3-0835			2	25	馬場たづ子	3-7102	2	10								
大花里	2-0917			6	53	前田 澄男	3-7072	1	4								
花崎 花田 典幸	3-2161			4	19	横山 芳雄	3-7005	1	5								
大崎 花里タネ子	3-1257			4	30	戸畑 久志	3-8729	2	23								
崎河 口 修	3-2487			4	46	原 洋子	3-8453	3	22								
下西 (8)	川池埜上下石			迎 春村 恒治	3-0851	12	210	中 割 (4)	千 段 峯			横山 芳雄	3-8425	2	13		
				池之 清本 恵子	3-2338	13	170					戸畑 久志	3-8729	2	23		
				下石 船元 信茂	2-0275	16	187					原 洋子	3-8453	3	22		
				石渡 渡 明	3-1621	9	120					大山 謙良	3-8425	2	13		
		寺野 勇	2-0468	6	52	古 田 (7)	三 番			植木 利充	3-8746	3	15				
		地蔵 継男	3-3770	6	46					岡村 純夫	3-8726	4	33				
		羽生 能徳	3-4338	3	26					上妻宗四郎	3-8661	8	52				
		水口 幸雄	3-4598	6	53					榎本 貞信	3-8667	6	53				
		国 上 (10)	桜白野中奥保田久浦上寺	園長 倉 義秋	8-0614					10	75	〒891-34	十二村中之上番平	上山 忠	3-8654	5	39
				石平 高石 文藏	8-0482					3	21			杉森 光孝	3-8511	2	33
江口 保男	8-0809			7	84			上崎 光男	3-8839	4	13						
織田 允人	8-0037			10	128			住 吉 (8)	深 川	深田 勇	3-8070			12	85		
岡元 一美	8-0553			3	24					上妻アヤ子	3-8244			7	57		
中崎 一郎	8-0537			4	46					長野 昭	3-8264			5	53		
宇辰 政俊	8-0333			6	64	深田 節郎	3-8405			10	102						
大河 直満	8-0396			6	86	鯨島 宗継	3-8021			4	32						
山下 愛三	8-0138			1	11	能野トシ子	3-3633			12	106						
落合 直裕	8-0436			10	95	浦上ヒサ子	3-3641			8	48						
合 計																	

※又 延

4・7・10・1月	長洲 幸義	8-0667
5・8・11・2月	菊永 政利	8-0669
6・9・12・3月	柳川 信弥	8-0670

班数・世帯数の数字は、市政連絡員が届け出た文書配布用の数字です。



歯の泣き声がきこえませんか

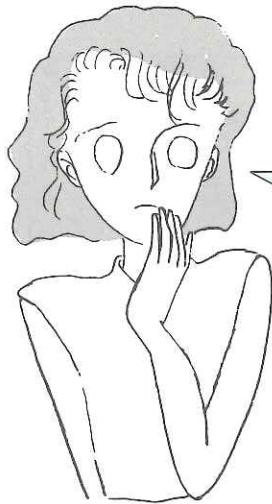
子供の歯が危ない!!
大人の歯も危ない!!

子どもの歯（乳歯）は、生後6か月頃から生えてきます。

その一年後、一歳6か月の頃の子どもの歯の現状は、左の図のとおりです。

平成5年の西之表市の一歳6か月児のおし歯有病率は、41・6%。県平均（13%）の3・2倍、全国平均（6・4%）の6・5倍にもなります。

『なぜ西之表市にはおし歯をもっている子どもたちが多いのか』、『どのようにしたら、おし歯が減るのか』、みんなで考えてみましょう。



質問です

◇問1◇

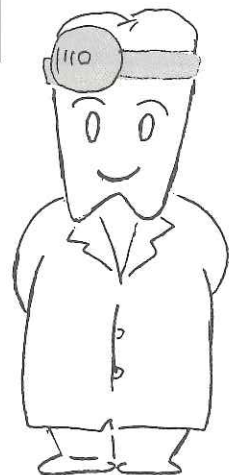
子どもの歯（乳歯）は、何歳まで使うの？

◇問2◇

子どものむし歯はいずれ生えかわるのだから、放っておいてかまわない？

◇問3◇

むし歯をつくらない、ひどくしないために、どうしたらいい？



お答えします

〈答1〉

一歳から一歳半頃までに乳歯は生えそろういますが、ランドセルを背負う頃に生えかわりはじめた永久歯がすべて生えそろうまで、なんと小学校六年生くらいまでかかるといわれています。乳児期から学童期、成長いちじるしい子どもたちの一生の財産となる大事な歯、大切にしたいですね。

〈答2〉

乳歯におし歯があると、まず食物をきちんとかめません。かめないと、必要な栄養がしっかりとれなかつたり、あごや顔の骨・筋肉の発育が悪くなつたりします。また、乳歯の下で控えている永久歯を弱くしたり、歯並びを悪くしたりします。そのほか、乳児期から幼児期にかけて正しい発音を覚えるために、重要な役割をはたすといわれ、さらには、心内膜炎や関節リウマチなど、一見関係のないような病気をひきおこすこともあるのです。

「たかがむし歯、されどむし歯」思わぬ病気までつれてくる、実はこわいむし歯をあなたは放っておけますか。

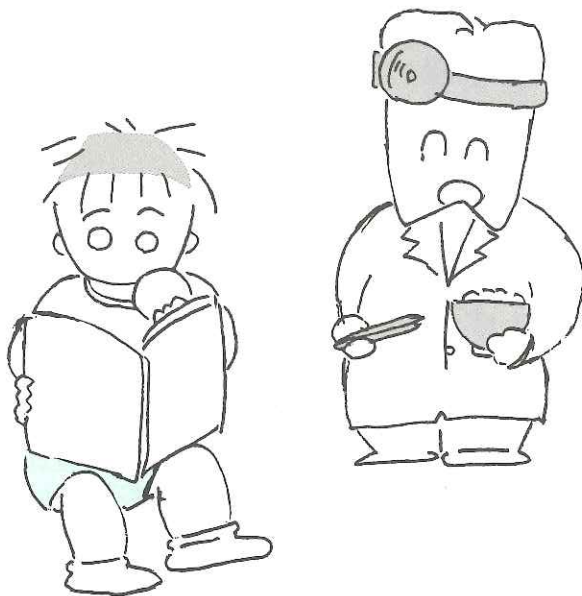


平成3年～5年度 1.6歳以下小児有病率

10%未満
10%以上15%未満
15%以上20%未満
20%以上

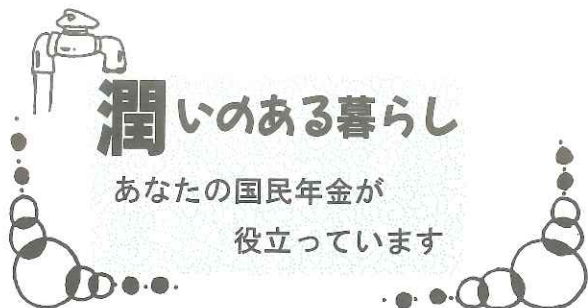
宮崎県

三島村・十島村を除く



◎時間を決めて食べる
◎よくかんで食べる
◎しっかりとみかく
◎ていねいにみかく
あたり前のことをあたり前に、
まづやってみましょう。

楽しんで得はえられませんか。



潤いのある暮らし

あなたの国民年金が
役立っています

平成6年度 現和簡易水道拡張事業完了

未給水地区の解消を目指し、総事業費2億7250万円を投入して進められてきた現和簡易水道拡張事業がこのほど完了し、その通水式が4月27日に現和簡易水道第一浄水場内（西俣）で行われました。

すでに5月1日から給水が開始されていますが、これによつて西俣・川氏・近政地区154世帯、410人の皆さんの安定した生活用水が確保されることになりました。

ところで、この事業の財源の一部である地方債（簡易水道事業債）は、市民の皆さんに納めていただく国民年金の還元融資です。国民年金に対するますますのご理解とご協力をお願いいたします。

静かな水田の一角に完成した浄水場



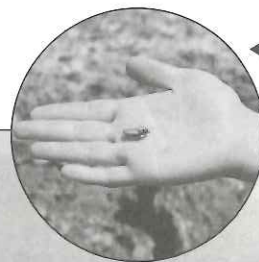
通水ボタンを押す落合助役



『とる』漁業から『つくる』漁業へ——トコブシ溝式養殖場完成——



◀放流された稚貝
(体長約10ミリ)



トコブシの周年生産、周年販売と特産品としての銘柄の確立を目的としてスタートしたトコブシ養殖事業。市では、昭和61年から調査、試験をかね、歩留まり・生育状況とも好結果を得たことから、国・県の補助事業の導入を計画。平成5年度から総事業費約10億円（国¹/₂、県¹/₃、市と漁協¹/₅をそれぞれ負担）を投じて、5ヶ年計画で全国でも初の試みであるトコブシ養殖事業に取り組んでいます。

4月19日には、3月に完成したばかりの安納地区の溝式養殖場（6、246㎡）で開設式が行われ、11万7千個の稚貝が放流されました。（5月17日にはさらに9万3千個を放流。）放流された稚貝は12月頃には約6cm程度に成長する見込みで、成長したものから順に、養殖トコブシの採取に取りかかる予定です。

地域漁業の活性化と漁業経営の安定を目指した新しい取り組みに、期待が集まっています。

わたしたちの強い味方

消防への信頼さらに高まる

最高栄誉賞『まとい』受賞

西之表市消防団（竹下武雄団長）は、2月10日、日本消防会館において、日本消防協会最高栄誉賞『まとい』を受賞しました。これは、西之表市消防団の長い歴史と輝かしい伝統のなかで日々積み重ねられてきた努力と功績が高く評価されたものです。

4月21日には、市中パレードと祝賀会が行われ、竹下団長は、「消防への信頼を一層高めるため、技術の伝承と消防精神の高揚に一致団結してがんばっていきます」とあいさつしました。

この『まとい』は、全長201cm、重さ9kgの純金箔、純銀箔仕上げ。



第8回 消防救助技術指導会

—機敏な動作で各種目にとりくむ隊員たち—



5月10日、消防署において、第8回熊毛地区消防組合消防救助技術指導会が行われ、一市四町から集まった隊員の皆さんが、日頃の救助技術の訓練成果を披露、競いあいました。



第64回 仲よし相撲大会

新緑の上を吹きわたっていく
爽やかな風が肌にやさしい5月。
今年で64回目を迎える住吉・
星原（中種子町）両校区による
仲よし相撲大会が、5月5日（こ
どもの日）、住吉小学校で開催さ
れました。

透けるような青空のもと、保
育園児から中学生まで次々に繰
り広げられる熱戦に、会場は大
きな拍手と歓声で応え、すがす
がしい初夏の一日となりました。



れた贈りもの——

遠くめ心と心をつないで

第62回通信記念日（4月20日）



「ゆづびんです。」すいし
恥ずかしがりながら、ハ
ガキを手渡す小さな郵便
屋さん。通信記念日、種
子島郵便局ではポスト感
謝祭や一日郵便外務員な
ど、西之表幼稚園児28名
を迎えて記念行事を行
いました。

ぐずついた空模様もな
んのその、参加40チーム
の老若男女のいりまじつ
た爽やかな笑顔と歓声が
市営グラウンドをつつみま
した。結果は次のとおり。

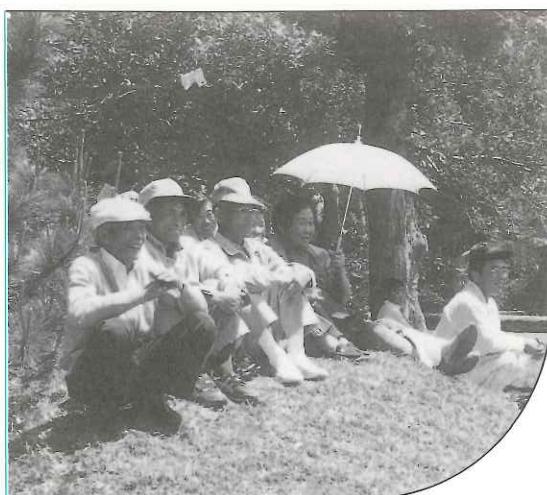
- 1位 榕城中自Aチーム
- 2位 国上中自中村チーム
- 3位 国上中自豊元チーム



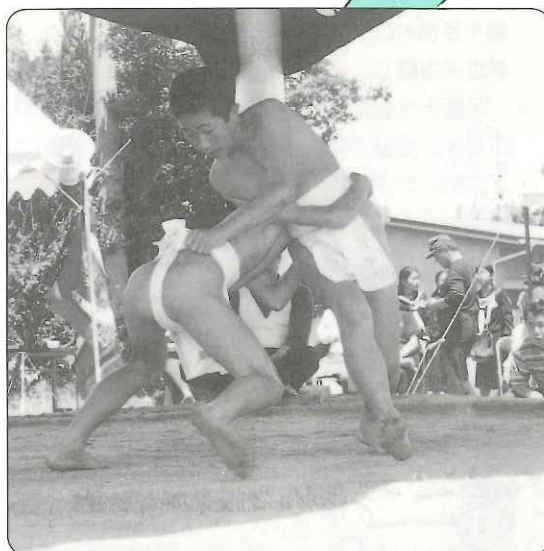
第15回ファミリーゲートボール大会（4月16日）

緊張の一打、時間がとまる

来年の今日、また



仲よし相撲優勝旗争奪戦では、5対4で住吉が優勝。閉会式では親善カードの交換を行い、一年後の再会を約束しました。



風薫——青空がく

長い時代をこえて生まれる力



4月16日、伊関柳原公民館で部落民総参加のもと、移住記念祭が行われました。永田章部落長は「祖先の労苦に感謝し、その開拓精神を受け継いで、これからのむらづくりに一致団結して邁進していこう」と呼びかけました。

小雨降る4月14日、遺族会主催の戦没者春季慰霊祭が若狭公園内の天倫館で行われ、静かに937柱の御霊の冥福を祈りました。



あの悲しみから50年

〔児童手当対象者〕

3才未満の子を養育しており前年の収入が一定の額未満の方

〔児童手当の額（月額）〕

第1子および第2子 5,000円

第3子以降 10,000円

※ 児童手当を受けている方は毎年6月中に『児童手当現況届』の提出が必要です。提出がないと6月分以降の手当の支給が差し止められますので、ご注意ください。

児童手当



乳幼児医療費



6歳未満の乳幼児の保険診療による医療費（自己負担額）の一部を保護者に対し助成します。助成を受けるためには受給資格の登録が必要です。

〔助成の額〕

0才児：医療費の自己負担分全額

1～6才未満児：医療費の自己負担分から3,000円を控除した額（月単位）

※ 各社会保険において付加給付が受けられるときはその額を控除します。

〔助成を受ける手続〕

医療機関で自己負担金を支払った後、助成金申請書に医療機関の証明をうけて福祉事務所に提出して下さい。

児童扶養手当とは

児童扶養手当を受けることができる人

次のいずれかに該当する、18才未満の児童（重度の障害がある場合は20才未満）を監護している母、又は、母に代わってその児童を養育している人に、この手当が支給されます。

- ① 父母が婚姻を解消した児童
 - ② 父が死亡した児童
 - ③ 父が法に定める障害の状態（年金の障害等級の1級程度）にある児童
 - ④ 父の生死が明らかでない児童
 - ⑤ 父から1年以上遺棄されている児童
 - ⑥ 父が法令により引き続き1年以上拘禁されている児童
 - ⑦ 母が婚姻によらないで懐胎した児童（父から認知され養育されている児童は除く）
ただし、次のいずれかに該当するときは、この手当は支給されません。
- (ア) 対象児童が里親に委託されたり、児童福祉施設（母子寮、保育所、通園施設を除く）や少年院等に入所しているとき。
- (イ) 国民年金（老令福祉年金を除く）、厚生年金、恩給などの公的年金の給付を受けることができるとき。
- (ウ) 手当を受けようとする母が、結婚の届出をしていないが事実上婚姻状態にある夫がいるとき。
- (エ) その他

手当を受ける手続

手当を受けようとする人の認定請求に基づいて支給しますので、市福祉事務所へ、次の書類を添えて請求の手続きをしてください。

《添付書類》

- ① 請求者および対象児童の戸籍謄本（外国人の方は登録済証明書）
- ② 世帯全員の住民票謄本
- ③ 印かん、その他必要な書類

※ 支給要件に該当してから（たとえば離婚してから）5年以上経過すると請求できなくなりますので注意してください。

父親のいない児童（父親が重度の障害のある場合を含む）の母や、母に代わってその児童を養育している方に対して手当を支給します。

特別児童扶養手当とは

20才未満で心身に障害のある児童の扶養のために、その父、母、又は養育者に対して手当を支給します。

特別児童扶養手当を受けることができる人

20才未満で、精神又は身体に障害を有している児童を監護している父もしくは母、又は父母に代わってその児童を養育している人に、この手当が支給されます。

ただし、次のいずれかに該当するときは、この手当は支給されません。

- ① 手当を受けようとする父、母、又は養育者が日本国内に住所を有しないとき。
- ② 対象児童が日本国内に住所が無いとき。
- ③ 対象児童が児童福祉施設（母子寮、保育所、通園施設を除く）や少年院等に入所しているとき。
- ④ 対象児童が障害を支給事由とする公的年金を受けることができるとき。

手当を受ける手続

手当を受けようとする人の請求に基づいて支給しますので、市福祉事務所へ次の書類を添えて請求の手続きをしてください。

《添付書類》

- ① 請求者および対象児童の戸籍謄本（外国人の方は登録済証明書）
- ② 世帯全員の住民票謄本
- ③ 対象児童の障害程度についての医師の診断書
（注）療育手帳（A判定）をお持ちの方は診断書を省略できます。
- ④ 印かん、その他必要な書類

※身体障害者手帳でも診断書の省略ができる場合がありますので御相談ください。

市長
随想

第59回

自然に！

市長 榎本 修

江戸つ子は
五月の鯉の吹き流し

赤尾木橋と平行して甲女川を横断し、40数尾の鯉のぼりが五月の青空青葉に映え元氣よく翻っている。一瞬すかつとした気分になる。大きく大気を吸い吐き出す。なんともいいえなすがすがしさだ。

江戸つ子じゃないけれど現世の有象無象を忘れ、「金もいらねば名もいらぬ」。さらりと欲を洗い流し、五月の鯉の吹き流し。真つ黒な腹の中はすつからかん？ひとり大物になった気分だ。

ご協力いただいた皆様の真心に感謝しながら出勤する。

一通の手紙が机の上に置かれていた。良きことや否や一抹の不安を覚えつつ開封。

『主人を亡くしてより十二年、今一人で生活している。以前加入していた建物共済保険のことが気になって、一年前の平成五年夏、共済組合に行きそのことを尋ねた。その時は丁寧に対応して貰えず、後家で年寄りだと馬鹿にしていることだと腹が立ち、夜も眠れなかつた。それから二年たつたが、このことがどうにも忘れられず、先日再び組合を訪ねた。若い獣医さんと女の事務員の方が居られ、二人とも親切に対応してくれた。』

特に女の事務員さんが書類を調べ親切丁寧に説明、逐一教えてくれ良く理解が出来ました。

こつと違うものか？嬉しくて嬉しくてたまらず、この気持ちに皆に知らせたい。その事務員さんは鎌田さんという方、よろしくおねがいします。との主旨で、住吉浜之町の山下シツ工さんからのものでした。

鯉のぼりで気分を良くして来たところに、すぐこの心温まるお便り。「二重の感激喜びにひたる。なんという日だろう。」早速鎌田さんにお会いする。

鎌田さんは明るく恥ずかしそうに、「私はなんにも特別親切にされた覚えはありません。ただ書類を調べ説明しただけのことです。」と謙虚だ。これがまたいい。彼女がかもしだす雰囲気は明るくやさしく、なんともいいえないほのぼのとした温もりがある。なる程なと感じ入る。これは彼女が持つて生まれた人間性か、はたまた職員としての自覚による今日迄の努力の積み重ねか。

特に市職員は市民の奉仕者として明るく親切丁寧迅速をモットーに励まなければならぬ。人は十人十色それぞれの個性がある。しかし力まず、自然に意識せず、鎌田さんのように対応出来る人になりたいものです。

小さな村の 大きな Peace

No. 3... A little piece of England



A L T 語学指導助手

スティーブン・C・コウダ (23歳)
Stephen.C.Cother (イングランド)

今月はぼくのふるさとを紹介したいと思います。ぼくのふるすとはイングランドの南西部、コッツウオールドという地方です。その地方は種子島と同じくらいの大きさで、グロスタシャ州の三分の一です。コッツウオールドの景色はすごく有名です。な

だらかな丘の中にきれいで小さな村々があります。その村の建物はほとんど石灰岩でできています。人口は少ないのに、毎年たくさんの観光者がOlde Englisheを見に来ます。コッツウオールドからシェークスピアの生まれたところStratford-upon-AvonとOxfordが近いので、本当に人気がある地方ですよ。

その丘に隠れている村の一つがうちのふるさとBlockley (野菜のプロットコリとはぜんぜん関係ない)。まったく小さいところですよ。人口が500人しかいません。しかしみんなが親戚です！うちの家族は1500年からBlockleyに住んでいます。(世界でCotherという人はBlockleyの関係者です。)建物も長い歴史があります。教会は1100年に建てられて、大通りの家が1600年ごろ。地震がなく、石で造った家がいまでも建っているね。村の周りでは農業が多い。穀物は黄色の菜の花や青いアマの花や赤いケシです。華やかや！しかし、コッツウオールドの特色は羊です。4月に子羊が生まれるとき、朝早く羊の鳴き声が聞こえます。ウルサイ！

種子島のように歴史で有名なところはないけど、100年前にある出来事がありました。それは当時の村の地主、チャーチル卿 (第二次世界大戦の大統領ウィンストン・チャーチルの従兄) です。彼は電気に夢中でした。ドイツからレントゲン機を持って帰りました。Blockleyでイングランドで初めてのレントゲンをとりました。彼は村の小川を使って、発電機を作って1900年のちょっと前に教会大通りや店を照らしました。おもしろいのは他の家は1950年まで電気がなかったこと。……普通の所と比べて遅かった。

日本では小さなところの生活は学校や公民館が中心になります。イングランドも一緒ですけど、ぼくらはパブもあります。パブはスナックとレストランの間みたいなところですよ。パブは昼から夜11時まで開いています。食事ができて、ビールが飲めて、子供も入れます。普通は何もしない夜とかテレビがおもしろくない夜とか奥さんがうるさい夜も、パブに行ったら友達に会います。パブではゲームもやってる。たとえば、ダーツ、ドミノ、ビリヤード、トランプ。100年前うちの村には20くらいのパブがあったけど、今は3つだけ。テレビの時代だから、人々が外に出ないのです。(それかむかしの奥さんたちがうるさかったのかもしれない。)



小さいところだけど、することは多いです。たくさんのスポーツチームがあります。(バドミントン、サッカー、ボウリング、ダーツ、クリケットやホッケー) その他一年で何回も祭があります。もちろんキリスト教会のクリスマス、イースター (復活祭)、ハーベストフェスティバル (収穫祭) などもあります。または花の祭、庭の祭、運動会。一番大切なのはMay Dayです。5月の最初の月曜日にあります。朝、花いっぱい馬車が村の周りにMay Queenを乗せてきます。May Queenは15歳ぐらいの女の子です。小学生 (全校80人) がMay Poleの周りで踊って、昔の歌と踊りも行われます。それが終わってからいろいろチャレンジがあります。一輪車 (ネコ車) レース、three-legged race (二人三脚)、仮装行列レース。大きい豚を焼いて、りんご酒をたくさん飲んで、みんな一日中楽しめます。(だけど次の日はひどい二日酔い。ここと一緒。)

情報

みんなが幸せに
生きていくために

人権擁護委員の日

人権擁護委員制度をご存じですか。全国人権擁護委員連合会では、6月1日を「人権擁護委員の日」と定め、一層の人権思想の啓発に努めています。

人権は、人間が平和に生きていくうえで最も大切な権利です。法務大臣が委嘱した本市の人権擁護委員の皆さんは次の方々です。相談は無料で、秘密は守られます。お気軽にご相談ください。

《本市の人権擁護委員》

○荒木 政雄さん

(榕城西町 ③2553)

○長野 昭さん

(住吉中之町 ③8264)

○江口スワ子さん

(国上野木平 ⑧1188)

○榎本 和枝さん

(榕城中野 ②1417)

○木原 節郎さん

(現和武部 ⑤0040)

5月21日～6月20日

河川愛護月間

緑豊かな自然にかこまれ清らかに流れる河川は、私たちに多くの恩恵を与えてくれます。いつも安全にきれいに利用できるよう、日頃から心がけましょう。

4月の青果市況

種子島公設地方卸売市場

入荷量 116.5トン		島内産 70.8トン(60.8%)		
		島外産 45.7トン(39.2%)		
取引額 2,382万円		島内産 1,552万円(65.2%)		
		島外産 830万円(34.8%)		
種 類	入荷量トン	取引額千円	単価円/kg	
島内産野菜類	根 菜 類	15.3	1,334	87
	葉 茎 菜 類	18.0	1,397	78
	果 菜 類	9.2	1,703	185
	そ の 他	13.8	3,132	227
	小 計	56.3	7,566	134
島内産果実類	い ち ご	4.3	3,672	850
	び わ	1.3	449	358
	そ の 他	6.2	1,094	175
	小 計	11.8	5,215	442
島内産島卵・加工品等		2.7	615	
島内産花類		91.5千本	2,127	

- 野菜、果物、花類の出荷をご希望の方は種子島公設地方卸売市場(天神町②0216)をご利用下さい。
- 日曜、祝祭日と毎月第2水曜日、市場は休みです。

庁舎建設工事に伴う

事務所移転について

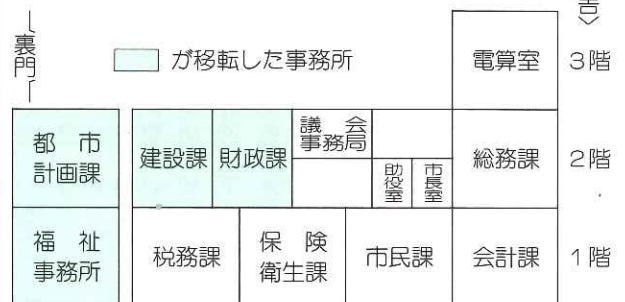
市役所新庁舎建設のための旧庁舎解体工事に伴い、一部事務所が下図のとおり移転しました。

都市計画課・福祉事務所→東側車庫跡
財政課・建設課→議事堂跡
教育委員会→市勤労青少年ホーム

☎②1112

☎②1579

移転期間は平成8年10月頃までとなります。



みんなの

ひろば

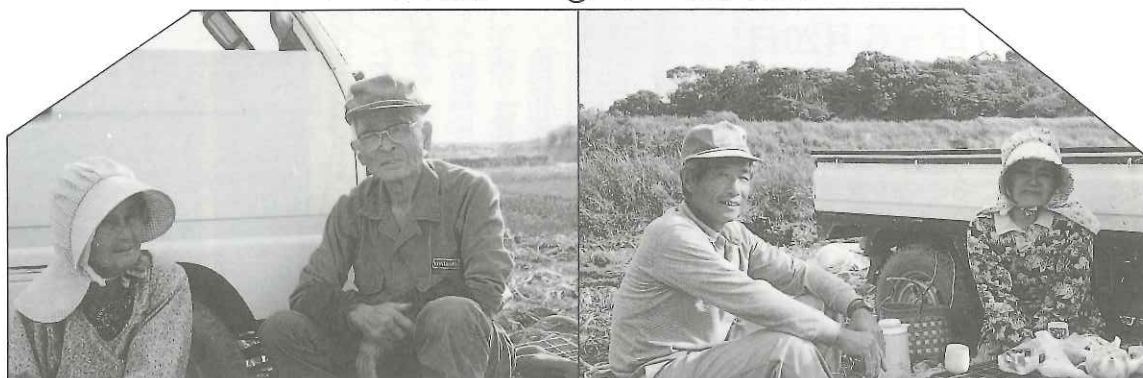


上園 慶くん
洋子さん 親子
あゆかちゃん (養育)

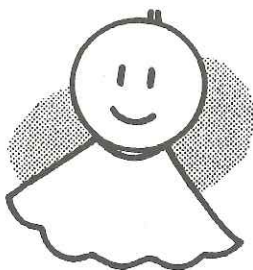


中村 ちどりさん (現和小6年)
父 重雄
母 睦子

長野 実盛さん 夫婦 (横山)
▼ アイさん
長野 昇さん 夫婦
▼ ムツ子さん



うぶごえ・こめいふくは
4月中の受付け分です。
(敬称略)



豊島	烏帽子	坂元	吉田	市来	平石	河野	中園	中園	出生児
康平	義孝	智朗	香菜	末司	宏智	由佳	紀元	定憲	保護者
一也	照男	道明	悦郎	幸男	智英	信乃	信乃	庄下	住所
川若	宮田	野寺	池上	久保	石寺	浦郷	郷所		

うぶごえ
おめでとう



中嶋	小川	大石	茅切	上門	織田	宮園	鮫島	江口	植村	後藤	日高	石坂	西川	梶原	日高	栗田	新里	氏名
ツギ	又雄	又雄	和枝	房子	ツヤ	ハナ	宗信	トモ	ハル	英夫	保	アツ子	茂	キヌ工	定	定則	中前	
74歳	80歳	77歳	88歳	61歳	83歳	90歳	93歳	83歳	80歳	51歳	83歳	59歳	91歳	78歳	71歳	68歳	94歳	年齢
洲崎	住吉	下石	壺泊	納曾	村之	壺泊	安城	壺泊	美浜	松島	軍場	池之	武部	本立	松島	大白	白石	住所

こめいふくを
お祈りします

ふるさとを想う ⑤8

NTT都城支店長

春田昌昭さん(52歳)



現住所：〒885 都城市小松原町1418-1
アーバン都城1407

電話：0986-26-4200

出身地：下西川迎

略歴：昭和36年種子島高校卒業

卒業と同時に日本電信電話公社入社

平成3年2月NTT九州支社福岡本部

設備企画部長

平成6年2月NTT都城支店支店長

早いもので種子島を離れて三十一一年、種子島で過ごした年月より長くなつてしまいました。それでもやっぱり種子島は私の大好きな故郷です。今なお両親も健在で下西川迎に住んでいます。故郷を離れてもいつも種子島は心にあり、両親が健在なのが何よりの支えです。しかし、その両親も今年喜寿、年老いていつかはといふ不安が年々募り、両親のそばにおられずに親孝行をしてやれないのがいつも気掛かりです。

現在NTT都城支店に勤務し

ていますが、都城は鹿児島空港にも宮崎空港にも近く、また今年の四月二十九日から宮崎港から種子島への直行ジェットフォイルも就航し、一時間で種子島に帰れるようになりました。しかし、島に帰るにはスケジュールの調整や天候を気にしたり、また帰れる時は連休等でいつも混み合い、予約が取れなかつたりで、車で熊本や福岡に行くよりはるかに不便です。どうしても海を隔てたハンディが大きく帰郷の障壁となつています。

都城に赴任して一年余り、結

次回の「ふるさとを想う」は、福岡市東区にお住まいの長瀬賢一さん(52歳・下西壱泊出身)です。お楽しみに。

構多忙な毎日で充実しています。□ターリーや経済同友会等いろいろな会合の場で、自己紹介の時は必ず「種子島出身です。種子島は逆さに読むとねだ。がましとなり、私の性格もそのようです。」と一言二言にしています。また、種子島はどんな所かと聞かれたら、「人情豊かで風光明媚、平和な島で最近はおケット打ち上げの基地も出て……」と話します。そして種子島に行つたことのある人に出会つと、その人は必ず「種子島はいい所ですね。私も西之表の誰々さんに大変親切にしてもらい……。熊野の海水浴場は大変きれいですね。」と言います。人情、平和、景色—これが種子島の財産だなどいつも誇らしく思います。

種子島を離れて福岡出身の妻と結婚、現在、長男は九州大学の大学院生、長女は熊本電波高専を今年卒業して熊本で就職、次女は熊本の高校三年生で来年受験、私は都城に単身赴任、妻は娘達と熊本に住み、家族は福岡、熊本、そして都城と三分散で、典型的な日本人サラーマン生

活を演出しています。

福岡や熊本に行く回数も多く、種子島へは年一回帰るのが精一杯です。今年は宮崎から出発するジェットfoilに乗って帰りたいと思っています。

不便だが平和で美しい故郷種子島。光る海、ゆつたりと流れる時間、初恋青春の思い出種子島。やっぱり故郷はいくつになつても良いものです。

最後に、面と向かつては言いにくいので、誌面を借りて両親に一言、「喜寿おめでとう。いつもご無沙汰、親不孝ばかりでごめんなさい。いつまでもいつまでも長生きしてください。」



種子島と宮崎を結ぶトッピー3
(4月29日就航)

百十円の避暑

和田 肇

六月のバス停には
初夏の陽射しが淡く降り注いでいる
少女が缶コーラのタブを引くと
そこが避暑地になる
かぼそいのどはうつすらと汗ばみ
かすかにふるえながら
彼女は植物のように潤ってゆく

少女は知っている
巡り来る季節の呪縛から
決して逃れられないことを
き後れて立ちすくんだままでは
自分が廃れてしまうことを・・・

彼女は教科書の重さを感じながら
一筆書きのクロッキーとなつて
今日も遠い町へ帰ってゆくのだ

新緑の山に向かい用をたすほおつと一息古里の初夏

(松畠・沖吉富寛)

自販機に映し出されし濱枇杷の白芽鮮やかに春雨の後

(野首・河東瞭)

常よりも酔ひ過ぎたるか友の言ふ君は詩を書け我は死を詠む

(上之原町・笹川文男)

祖母の植ゑし梨の古木が今年また春を射るごと太き芽出せり

(大花里・洲崎勝之)

美しく老いませし母よ紫陽花の梅雨に濡れたる色を愛でます

(小牧・田上貞子)

こでまりは春の嵐に身をゆだね惜しみながらに花びら散らす

(湊泊・浜松マリ子)

植ゑ急ぐ山田の水の温みゐて水面にはらり桜ちり来る

(野木平・日笠山エチ子)

平凡の中のやすらぎ山あいにくぶ毛まとえる石路をひく

(上石寺・堀内トキ子)

一椀に匂ふ母郷の木の芽和え

(札幌市・桔梗恵子)

今月の顔

浜松マリ子さん

(下西湊泊)



昭和四十八年三月ふるさとの種子島に帰り、以後老人ホームわが
さ園にて入園者の健康管理に日々努めています。
短歌は良き先輩・仲間にも恵まれ、只今勉強中です。

作品募集

このコーナーでは、皆さ
んの作品を募集していま
す。「市政の窓」係まで。

図書館

開館：午前8時半～午後5時
休館日：毎週月曜日
第3日曜日
祝日
貸し出し：1度に3冊以内
1週間



【推せん図書】

毛沢東の私生活 上・下

李 志綏—新庄 哲夫訳

独裁者のすさまじい権力闘争と乱れた私生活を赤裸々に描いた話題の本です。ぜひ一読を！

【新着図書】

- 1～4年生の童話 椋 鳩十
- 中学学習事典(国、英、理、社)学 研 編
- 0歳からの母親作戦 井深 大
- 自分が栄える人生
フィリップ・チュスタフィールド
渡部昇一 訳
- 東洋のガラパゴス 鮫島 正道
- 在外日本人 柳原 敏子
- 日本の物価はなぜ高いのか 伊藤 元重
- 毛沢東の私生活 上・下 李 志綏
新庄哲夫 訳
- 隣の芝生にご用心 赤川 次郎
- 小説 徳川吉宗 童門 冬二

鉄砲館

6月の展示 ●写真展「写友会」5/26～6/24
●絵画展「チャールズ会」6/1～6/30
●歯の衛生週間作文展 6/1～6/30

開館：午前8時半～午後5時 休館日：毎月25日
入館料：小・中100円，大人300円(市民作品コーナーは入場無料)

平成7年	休日在宅医	休日営業スタンド			
6月4日(日)	松崎医院 西町②455	有馬石油店 西町②0121	瀬下石油店 住吉③3836	川添商店 現和⑤0810	水口石油店 国上⑤0007
11日(日)	井元医院 東町②0075	種子島石油 東町②1345	徳永石油店 安城③7379	一口石油店 安納⑤1111	
18日(日)	田上病院 松島②0960	三栄石油商会 天神町②1251	市農協第2 石堂②1219	内門商店 沖ヶ浜田⑤0291	
25日(日)	池田医院 天神町②0260	種子島石油 鴨女町②1347	鮫島石油店 現和⑤0005	江口石油店 国上⑤0808	向江商店 安納⑤1147
7月2日(日)	多愛病院 中目②2401	市農協第1 川迎②0543	有馬石油店 松島②0122	中村石油店 現和⑤0021	
9日(日)	中目医院 野首③0350	有馬石油店 西町②0121	瀬下石油店 住吉③3836	川添商店 現和⑤0810	水口石油店 国上⑤0007
16日(日)	松崎医院 西町②455	種子島石油 東町②1345	徳永石油店 安城③7379	一口石油店 安納⑤1111	
23日(日)	井元医院 東町②0075	三栄石油商会 天神町②1251	市農協第3 松島③0128	内門商店 沖ヶ浜田⑤0291	
30日(日)	田上病院 松島②0960	種子島石油 鴨女町②1347	鮫島石油店 現和⑤0005	江口石油店 国上⑤0808	向江商店 安納⑤1147



Portugal 旅 53

ポルトガルへの

草の根交流 ポルトガル珍道中記¹³

今月のレポーター
名越恒樹さん

日本・ポルトガル
草の根交流団員
(西之表市商工会青年部)
(種子島観光センター南国)

何とそこには、コヘイヤさんと息子さんが待つてゐるではありませんか。(そういえば昨日の夜、酔った勢いで「我々は、ポルトガルの音楽ファドを聴いてみたい」となれば強引にお願いしたのであった。)コヘイヤさんは、リスボンまでの遠い道程をわざわざ我々の為にきてくれたのであった。リスボンの大学で機械工学を専攻する息子さんを伴つて……オブリガード……

早速7人で夜の街へと繰り出した。街路灯の明りが優しく照らす緩やかな石畳の坂をてくてくと上る。両側の民家からは、夜の団らんのなかなかな声が坂道に響く。行き交う人々の明るい笑顔が、我々の心を和ませ

てくれる。

坂道の頂の所にファドレストラン街はあった。今日はどこも満員の様子。ようやく捜し当てた一軒に入ると、百人位のお客が食事をとりながら曲が始まるまで談笑している。

我々もワインを飲みながら話

りを弾ませていると、場内の人々から一斉に注意を受けた。

「シート」お客が口に入差し指をあて、こちらを注視している。慌てて口を閉じ正面の舞台に目をやると、曲が始まる目前であった。

ポルトガルギターが奏でる響



▲ファド レストラン (リスボン) にて
—1994年3月26日—
おいしいワインに弾むおしゃべり
リスボンの夜はまだまだ続く

きと歌手の澄んだ歌声が、ポルトガルの神髄ともいふべきサウダーデ(懐かしさ、やるせなさ)の心を、哀愁の調べとともに我々の胸の奥深くに、しみこませてくれた。

全部で四回の舞台を鑑賞したのだが、馴れないせいかわくわくも手伝つてか、曲が始まるタイミングがつかめず、そのたびに「シート」の洗礼を受けるのであった。

「ファド」の新たな感動を胸にレストランをあとにし、ホテルへ向かう。コヘイヤさんの温かい心遣いに感謝しながら、息子さんに必ず種子島へ来るように約束を交わし、お別れをした。

最後の夜はまだ終わらない。今度は、滞在中に仲良くなつた大分県代表の二人と再び夜のネオン街へ繰り出した。今回は、語学に堪能な吉村あによろが、疲れのせいかりたいやし、種子島四人組と大分県二人の計八名。心弾ませて徒歩でネオン街のある海岸線へ向かう。

……不安だ……